

Yapo apprend à jouer collectif

Original Publisher: Book Dash

Author: Rujeko Moyo

Illustrator: Liam Longland

Translator: Cyrille Largillier

Level 2

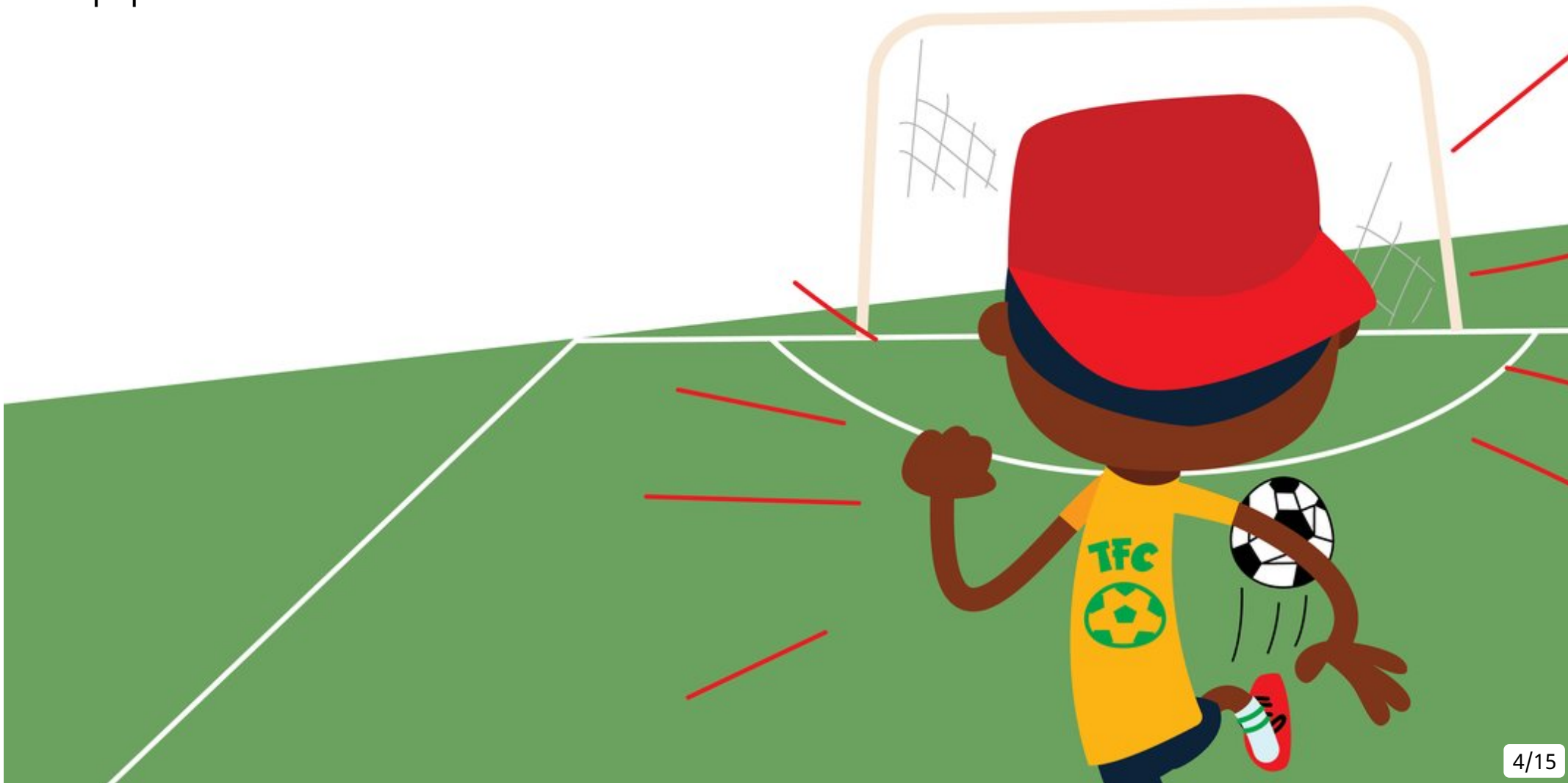
Yapo adore jouer avec son ballon de football ! Il essaie souvent des feintes de dribble avec son papa. Une roulette, un passément de jambe et même...



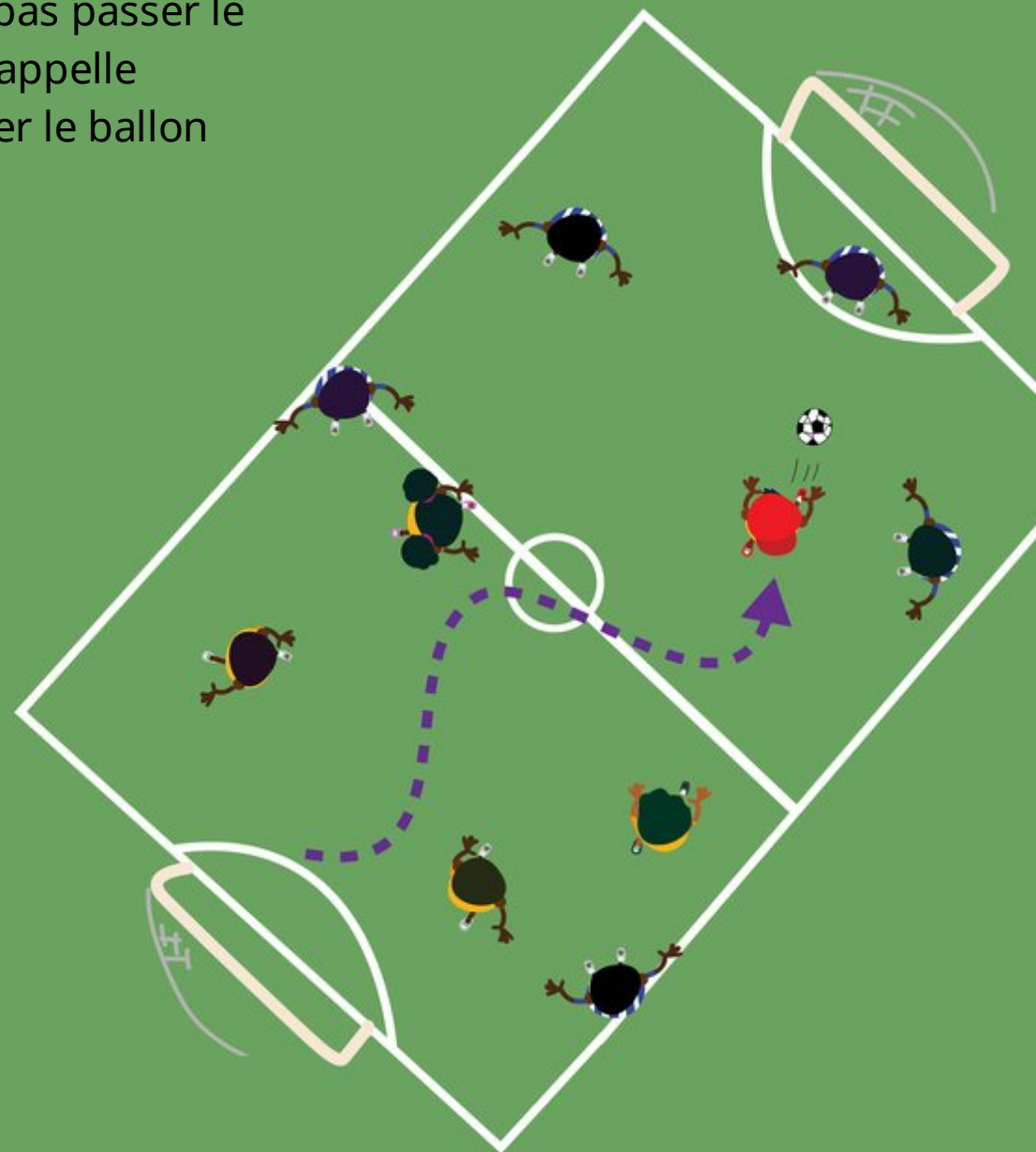
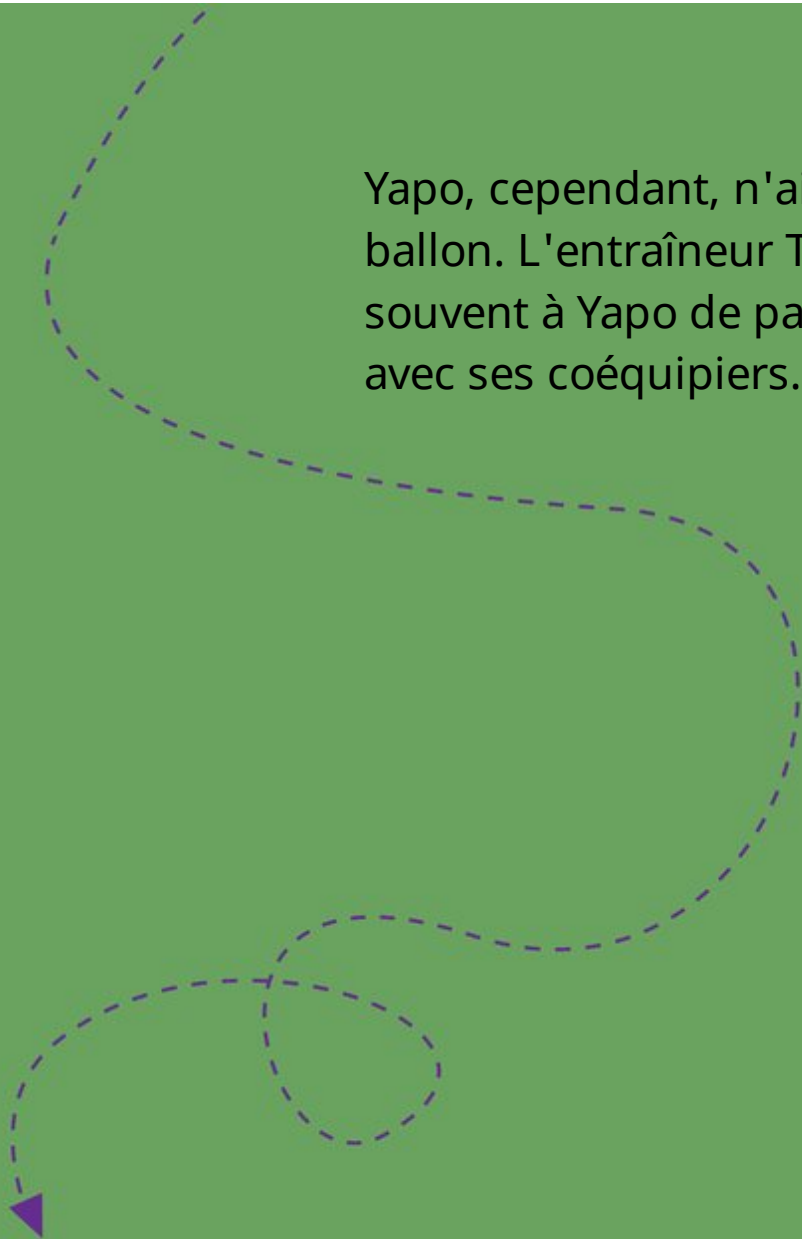
... une bicyclette !



Yapo est la star de l'équipe des moins de 6 ans du Tino Football Club. Il est rapide et agile sur le terrain. Yapo marque la plupart des buts de son équipe.

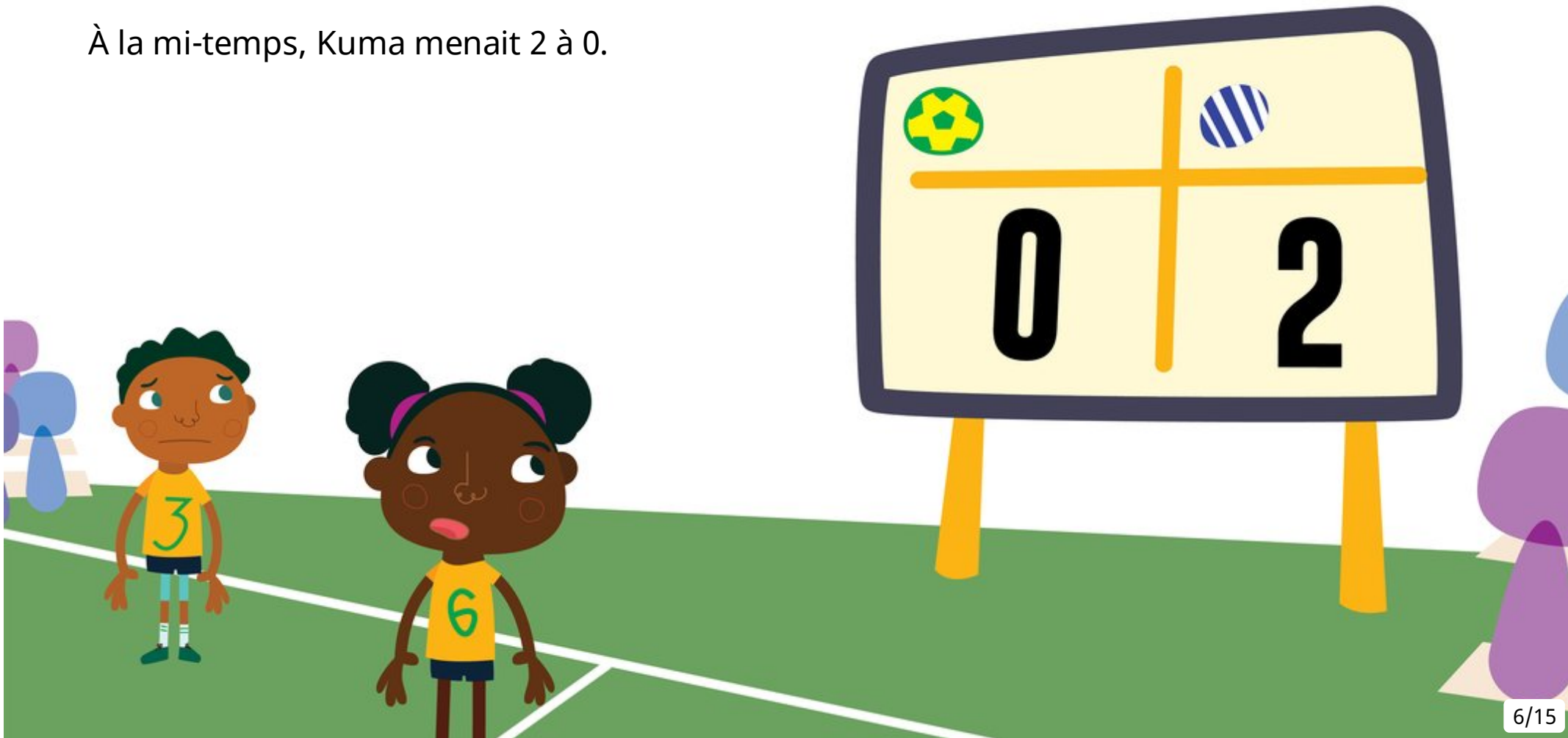


Yapo, cependant, n'aime pas passer le ballon. L'entraîneur Tazi rappelle souvent à Yapo de partager le ballon avec ses coéquipiers.

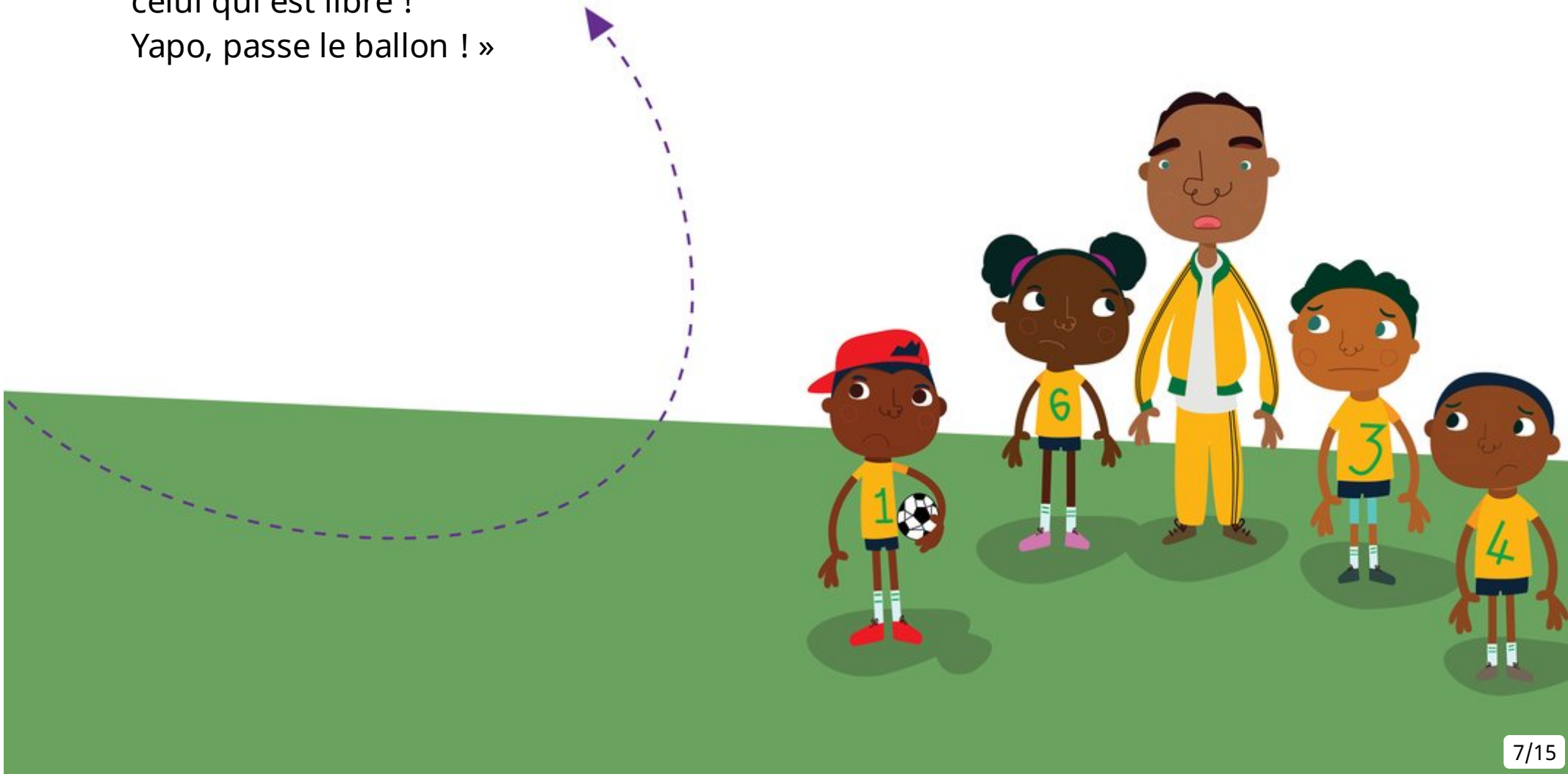


Un jour, le Tino Football Club jouait contre le Kuma Football Club. Yapo a essayé plusieurs fois de marquer mais l'équipe de Kuma était trop forte.

À la mi-temps, Kuma menait 2 à 0.



L'entraîneur Tazi a prononcé un discours sévère à l'équipe :
« Jouez ensemble et passez le ballon à celui qui est libre !
Yapo, passe le ballon ! »



Au début de la seconde mi-temps, Yapo a dû s'asseoir sur le banc. Ses coéquipiers avaient un peu peur de jouer sans lui, mais ils se souvenaient qu'ils pouvaient jouer collectivement.

Nat a marqué le premier but de l'équipe de Tino.

« WOOHOO ! » a applaudi la foule.

Trois minutes avant la fin du match, Lindi a marqué le deuxième but de l'équipe !

« HOURRA ! » ont-ils crié.



L'entraîneur Tazi a fait rentrer Yapo dans le match,
« Le score est maintenant de 2 à 2. Fais-nous gagner, mon
garçon !

N'oublie pas de jouer avec tes coéquipiers ! »



Lindi a transmis le ballon à Nat, qui l'a passé à Yapo.

Yapo a dribblé deux adversaires et alors qu'il était sur le point de tirer, il a repéré un autre joueur de Kuma courant vers lui.

Yapo a vu Lindi qui le suivait, il s'est souvenu de l'entraîneur Tazi et a passé le ballon à son coéquipier.

Lindi s'est tourné vers le but et a réalisé son meilleur tir !



« But ! »

cria l'entraîneur Tazi.

Les supporters de Tino sont devenus fous de joie alors que les coéquipiers de Lindi ont couru pour le serrer dans leurs bras !



Yapo était très heureux que son équipe ait gagné 3 à 2. Mais il était un peu déçu de n'avoir marqué aucun but.

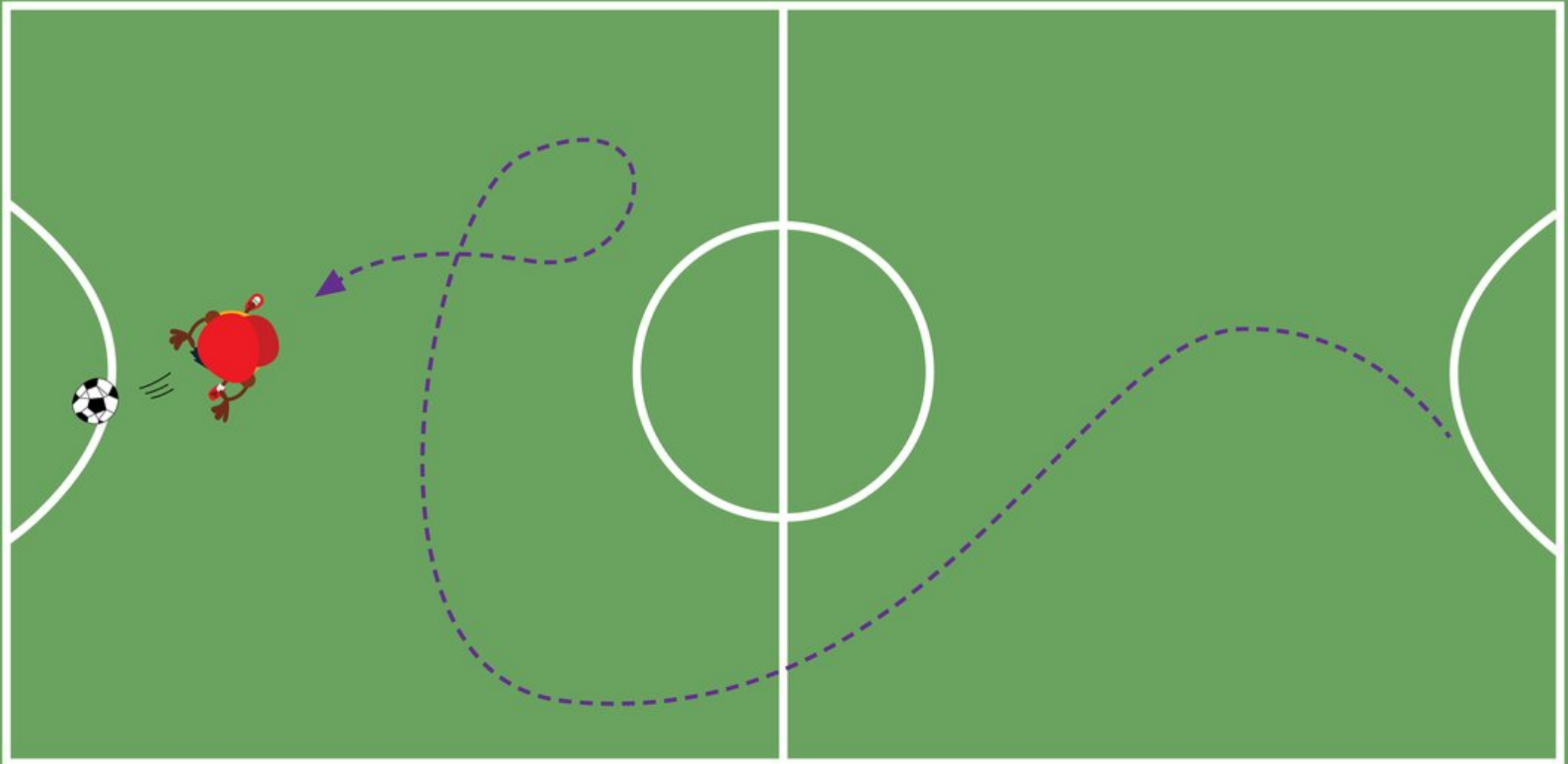


« Félicitations pour le retournement de situation ! » s'enthousmait l'entraîneur Tazi.

« Bravo, Yapo, pour avoir passé le ballon à Lindi. »

« Tu n'as peut-être pas marqué de but aujourd'hui, mais tu as certainement aidé ton équipe à gagner. Bien joué, mon fils ! » a souri papa, alors qu'ils rentraient chez eux ensemble.







Story Attribution:

This story: Yapo apprend à jouer collectif is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Yapo Saves The Day](#)', by [Rujeko Moyo](#). © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Boy doing a backflip and kicking a football](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy wearing red cap with football opposite another boy blocking him](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy doing a backflip and kicking football and attempting to catch football but missing it](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy kicking football towards goalpost](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Children playing football in the football field](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy and girl looking at scoreboard](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Children standing around an adult, boy holding football](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy kicking football into goal, Goalie missing the football, boy with red cap sitting on bench](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Children around football in the football field, Boy getting ready to kick football](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy wearing red cap calling out to girl with football opposite two boys](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

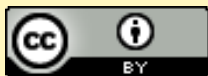


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Children and adult rejoicing in football field, Scoreboard showing the team with most goals](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Children standing around an adult in front of goalpost rejoicing, Boy wearing red cap holding a football](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Boy wearing red cap holding hands with boy in green shirt, Boy wearing red cap holding football](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Boy wearing red cap playing with a football in the football field](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Children with football standing in a football field on white background](#), by [Liam Longland](#) © Book Dash, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Yapo apprend à jouer collectif

(French)

Yapo adore jouer au football ! Mais il n'aime pas passer le ballon à ses coéquipiers. Comment Yapo découvrira-t-il que gagner ne consiste pas seulement à marquer des points ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!